

**Producttitel**

Cookinglife Saturnia Pizzabord Wit ø 33 cm

**Inhoud van het product**

- 1x Pizzabord (Diameter 33 cm)
- Materiaal: Porselein

**Gebruiksaanwijzingen**

- Gebruik: Serveren en snijden van pizza's
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot 180 °C
- Vaatwasserbestendig: Ja
- Onderhoud: Handwas aanbevolen voor langdurige helderheid van het porselein

**Onderhouds- en reinigingsinstructies**

- Reinigen: Was met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het glazuur te beschermen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken met een zachte doek en een milde reiniger. Niet schuren.
- Opslag: Stapel voorzichtig en gebruik beschermende tussenlagen (bijv. vilt of schuim) om krassen en chips te voorkomen.
- Beschadiging: Gebruik geen gebarsten of afgesplinterd porselein. Dit kan gevaarlijk zijn en breekt sneller verder.

**Veiligheidsinstructies**

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of afsplinteren bij vallen of stoten. Wees voorzichtig bij het hanteren.
- Scherpe randen: Gebroken porselein heeft scherpe randen. Ruim scherven direct op met een borstel of dikke handschoenen, nooit met blote handen.
- Thermische schok: Vermijd plotselinge temperatuurwisselingen, zoals direct van de vriezer naar een hete omgeving. Dit kan scheuren veroorzaken.
- Verhitting: Porselein dat wordt blootgesteld aan extreme hitte kan barsten. Gebruik geen beschadigd porselein.

**Leeftijdrestricties**

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

**Instructies voor verwijdering**

- Gebroken of afgedankt porselein hoort bij het restafval. Gooi het niet in de glasbak.
- Verpak scherven veilig in bijvoorbeeld krantenpapier of karton voordat u ze weggooit, om letsel te

voorkomen.

- Raadpleeg uw gemeente voor specifieke afvalinstructies.

## **Waarschuwingen**

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

## **Gevaarinformatie**

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

## Product Title

Cookinglife Saturnia Pizza Board White ø 33 cm

## Contents of the Product

- 1x Pizza Board (Diameter 33 cm)
- Material: Porcelain

## User Instructions

- Use: Serving and cutting pizzas
- Microwave safe: Yes
- Oven safe: Yes, up to 180 °C
- Dishwasher safe: Yes
- Care: Hand washing recommended to maintain porcelain clarity

## Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash with warm water and a mild detergent. Avoid abrasive cleaners or steel wool to protect the glaze.
- Stains: Remove stubborn stains with a soft cloth and a mild cleaner. Do not scrub.
- Storage: Stack carefully and use protective layers (e.g. felt or foam) between items to prevent scratches and chips.
- Damage: Do not use cracked or chipped porcelain. This can be hazardous and increases the risk of further breakage.

## Safety Instructions

- Fragility: Porcelain can break or chip if dropped or knocked. Handle with care.
- Sharp edges: Broken porcelain has sharp edges. Clear up shards immediately using a brush or thick gloves, never with bare hands.
- Thermal shock: Avoid sudden temperature changes, such as moving directly from the freezer to a hot environment. This can cause cracking.
- Heat exposure: Porcelain exposed to extreme heat may crack. Do not use damaged porcelain.

## Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

## Disposal Instructions

- Broken or discarded porcelain belongs in general household waste. Do not place it in the glass recycling bin.
- Wrap shards safely in newspaper or cardboard before disposal to prevent injury.
- Consult your local authority for specific waste disposal instructions.

## Warnings

- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read the label/these instructions before use.

## Hazard Information

- -: This product contains no chemical hazards.
- -: Physical hazard: Risk of cuts in case of breakage.

*By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.*

---

# **DE** Gebrauchsanleitung: Cookinglife Saturnia Pizzateller Weiß ø 33 cm

## **Produkttitel**

Cookinglife Saturnia Pizzateller Weiß ø 33 cm

## **Produktinhalt**

- 1x Pizzateller (Durchmesser 33 cm)
- Material: Porzellan

## **Benutzeranleitung**

- Verwendung: Servieren und Schneiden von Pizzen
- Mikrowellensicher: Ja
- Ofensicher: Ja, bis 180 °C
- Spülmaschinensicher: Ja
- Pflege: Handwäsche empfohlen, um die Klarheit des Porzellans zu erhalten

## **Pflege- und Reinigungshinweise**

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel waschen. Scheuermittel oder Stahlwolle vermeiden, um das Glasur zu schützen.
- Flecken: Hartnäckige Flecken mit einem weichen Tuch und einem milden Reiniger entfernen. Nicht scheuern.
- Aufbewahrung: Vorsichtig stapeln und Schutzlagen (z. B. Filz oder Schaumstoff) zwischen den Teilen verwenden, um Kratzer und Absplitterungen zu vermeiden.
- Beschädigungen: Gebrochenes oder abgesplittertes Porzellan nicht verwenden. Dies kann gefährlich sein und erhöht das Bruchrisiko.

## **Sicherheitshinweise**

- Zerbrechlichkeit: Porzellan kann beim Fallen oder Stoßen brechen oder absplintern. Vorsichtig handhaben.
- Scharfe Kanten: Gebrochenes Porzellan hat scharfe Kanten. Scherben sofort mit einer Bürste oder dicken Handschuhen aufräumen, niemals mit bloßen Händen.
- Thermischer Schock: Plötzliche Temperaturschwankungen vermeiden, z. B. direkt aus dem Gefrierschrank in eine heiße Umgebung. Dies kann zu Rissen führen.
- Hitzeeinwirkung: Porzellan, das extremer Hitze ausgesetzt wird, kann reißen. Beschädigtes Porzellan nicht verwenden.

## **Altersbeschränkungen**

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

## **Entsorgungshinweise**

- Gebrochenes oder ausgedientes Porzellan gehört in den Restmüll. Nicht in den Glascontainer werfen.
- Scherben vor der Entsorgung sicher in Zeitungspapier oder Karton einwickeln, um Verletzungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung für spezifische Entsorgungshinweise.

### **Warnhinweise**

- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **P103:** Vor Gebrauch das Etikett/diese Anleitung lesen.

### **Gefahreninformationen**

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- -: Physische Gefahr: Schnittgefahr bei Bruch.

*Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.*

---

**FR**

# Manuel d'utilisation: Planche à Pizza Cookinglife Saturnia Blanc ø 33 cm

## Titre du produit

Planche à Pizza Cookinglife Saturnia Blanc ø 33 cm

## Contenu du produit

- 1x Planche à Pizza (Diamètre 33 cm)
- Matériau: Porcelaine

## Instructions d'utilisation

- Utilisation: Service et découpe de pizzas
- Sûr pour le micro-ondes: Oui
- Sûr pour le four: Oui, jusqu'à 180 °C
- Lave-vaisselle: Oui
- Entretien: Lavage à la main recommandé pour préserver la clarté de la porcelaine

## Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver à l'eau chaude avec un détergent doux. Éviter les nettoyeurs abrasifs ou la laine d'acier afin de préserver l'émail.
- Taches : Éliminer les taches tenaces avec un chiffon doux et un nettoyant doux. Ne pas frotter.
- Rangement : Empiler avec précaution et utiliser des intercalaires protecteurs (p. ex. feutre ou mousse) pour éviter les rayures et les éclats.
- Dommages : Ne pas utiliser de la porcelaine fissurée ou ébréchée. Cela peut être dangereux et augmente le risque de casse.

## Consignes de sécurité

- Fragilité : La porcelaine peut se casser ou s'ébrécher en cas de chute ou de choc. Manipuler avec soin.
- Bords tranchants : La porcelaine brisée présente des bords tranchants. Ramasser les éclats immédiatement à l'aide d'une brosse ou de gants épais, jamais à mains nues.
- Choc thermique : Éviter les changements brusques de température, par exemple passer directement du congélateur à un environnement chaud. Cela peut provoquer des fissures.
- Exposition à la chaleur : La porcelaine exposée à une chaleur extrême peut se fissurer. Ne pas utiliser de la porcelaine endommagée.

## Restrictions d'âge

Non applicable. Ce produit est adapté à une utilisation par des adultes et des enfants sous la surveillance d'un adulte.

## Instructions d'élimination

- La porcelaine cassée ou mise au rebut appartient aux ordures ménagères résiduelles. Ne pas la déposer dans le conteneur à verre.
- Envelopper les éclats dans du papier journal ou du carton avant de les jeter pour éviter tout risque de blessure.
- Consultez votre municipalité pour des instructions spécifiques en matière de collecte des déchets.

### **Avertissements**

- **P102:** Tenir hors de la portée des enfants.
- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

### **Informations sur les dangers**

- -: Ce produit ne contient aucun danger chimique.
- -: Danger physique : Risque de coupures en cas de bris.

*En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.*

---

# **IT** Manuale d'uso: Piatto per Pizza Cookinglife Saturnia Bianco ø 33 cm

## **Titolo del prodotto**

Piatto per Pizza Cookinglife Saturnia Bianco ø 33 cm

## **Contenuto del prodotto**

- 1x Piatto per Pizza (Diametro 33 cm)
- Materiale: Porcellana

## **Istruzioni per l'uso**

- Uso: Servire e tagliare le pizze
- Sicuro per microonde: Sì
- Sicuro per forno: Sì, fino a 180 °C
- Lavabile in lavastoviglie: Sì
- Manutenzione: Lavaggio a mano consigliato per mantenere la trasparenza della porcellana

## **Istruzioni di manutenzione e pulizia**

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente delicato. Evitare detersivi abrasivi o pagliette d'acciaio per proteggere lo smalto.
- Macchie: Rimuovere le macchie ostinate con un panno morbido e un detergente delicato. Non strofinare con forza.
- Conservazione: Impilare con cura e utilizzare strati protettivi (ad es. feltro o schiuma) tra gli oggetti per evitare graffi e scheggiature.
- Danni: Non utilizzare porcellana incrinata o scheggiata. Ciò può essere pericoloso e aumenta il rischio di ulteriori rotture.

## **Istruzioni di sicurezza**

- Fragilità: La porcellana può rompersi o scheggiarsi in caso di caduta o urto. Maneggiare con cura.
- Bordi taglienti: La porcellana rotta presenta bordi taglienti. Raccogliere i frammenti immediatamente con una spazzola o guanti spessi, mai a mani nude.
- Shock termico: Evitare cambiamenti bruschi di temperatura, ad esempio passare direttamente dal congelatore a un ambiente caldo. Ciò può causare crepe.
- Esposizione al calore: La porcellana esposta a calore estremo può incrinarsi. Non utilizzare porcellana danneggiata.

## **Restrizioni di età**

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

## **Istruzioni per lo smaltimento**

- La porcellana rotta o dismessa va gettata nei rifiuti indifferenziati. Non depositarla nel contenitore del vetro.
- Avvolgere i frammenti in carta da giornale o cartone prima di smaltirli per evitare lesioni.
- Consultare il proprio comune per istruzioni specifiche sullo smaltimento dei rifiuti.

## **Avvertenze**

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

## **Informazioni sui pericoli**

- -: Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- -: Pericolo fisico: Rischio di tagli in caso di rottura.

*Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.*

---

# **PL Instrukcja obsługi: Talerz do Pizzy Cookinglife Saturnia Biały**

## **Ø 33 cm**

### **Tytuł produktu**

Talerz do Pizzy Cookinglife Saturnia Biały Ø 33 cm

### **Zawartość produktu**

- 1x Talerz do Pizzy (Średnica 33 cm)
- Materiał: Porcelana

### **Instrukcje użytkowania**

- Zastosowanie: Serwowanie i cięcie pizzy
- Bezpieczna do mikrofalówki: Tak
- Bezpieczna do piekarnika: Tak, do 180 °C
- Zmywarko-bezpieczna: Tak
- Konserwacja: Mycie ręczne zalecane w celu zachowania przejrzystości porcelany

### **Instrukcje konserwacji i czyszczenia**

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Unikać środków ściernych lub druciaków, aby chronić glazurę.
- Plamy: Usuwać trudne plamy miękką szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie szorować.
- Przechowywanie: Układać ostrożnie w stosy i używać przekładek ochronnych (np. filcu lub pianki) między elementami, aby zapobiec zarysowaniom i wyszczerbieniu.
- Uszkodzenia: Nie używać pękniętej ani wyszczerbionej porcelany. Może to być niebezpieczne i zwiększa ryzyko dalszego pęknięcia.

### **Instrukcje bezpieczeństwa**

- Kruchość: Porcelana może pękać lub łupać się po upadku lub uderzeniu. Obchodzić się ostrożnie.
- Ostre krawędzie: Rozbita porcelana ma ostre krawędzie. Odłamki należy natychmiast zebrać za pomocą szczotki lub grubych rękawic, nigdy gołymi rękami.
- Szok termiczny: Unikać gwałtownych zmian temperatury, np. przenoszenia bezpośrednio z zamrażarki do gorącego otoczenia. Może to spowodować pęknięcia.
- Narażenie na ciepło: Porcelana wystawiona na działanie ekstremalnego ciepła może pękać. Nie używać uszkodzonej porcelany.

### **Ograniczenia wiekowe**

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

### **Instrukcje utylizacji**

- Rozbita lub zużyta porcelana należy do odpadów zmieszanych (reszkowych). Nie wrzucać do pojemnika na szkło.
- Przed wyrzuceniem bezpiecznie zapakować odłamki w papier gazetowy lub tekturę, aby uniknąć obrażeń.
- Skontaktuj się z lokalnym urzędem gminy w celu uzyskania szczegółowych instrukcji dotyczących utylizacji odpadów.

## Ostrzeżenia

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

## Informacje o zagrożeniach

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- -: Zagrożenie fizyczne: Ryzyko skaleczenia w przypadku stłuczenia.

*Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.*

---

ES

# Manual de usuario: Plato para Pizza Cookinglife Saturnia Blanco ø 33 cm

## Título del producto

Plato para Pizza Cookinglife Saturnia Blanco ø 33 cm

## Contenido del producto

- 1x Plato para Pizza (Diámetro 33 cm)
- Material: Porcelana

## Instrucciones de uso

- Uso: Servir y cortar pizzas
- Apto para microondas: Sí
- Apto para horno: Sí, hasta 180 °C
- Apto para lavavajillas: Sí
- Mantenimiento: Se recomienda lavar a mano para mantener la claridad de la porcelana

## Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un detergente suave. Evite los limpiadores abrasivos o la lana de acero para proteger el esmalte.
- Manchas: Elimine las manchas persistentes con un paño suave y un limpiador suave. No frote con fuerza.
- Almacenamiento: Apilar con cuidado y utilizar capas protectoras (p. ej., fieltro o espuma) entre las piezas para evitar arañazos y astillas.
- Daños: No utilice porcelana agrietada o astillada. Esto puede ser peligroso y aumenta el riesgo de rotura.

## Instrucciones de seguridad

- Fragilidad: La porcelana puede romperse o astillarse al caerse o recibir un golpe. Manipular con cuidado.
- Bordes afilados: La porcelana rota tiene bordes afilados. Recoja los fragmentos inmediatamente con un cepillo o guantes gruesos, nunca con las manos desnudas.
- Choque térmico: Evite cambios bruscos de temperatura, como pasar directamente del congelador a un entorno caliente. Esto puede provocar grietas.
- Exposición al calor: La porcelana expuesta a calor extremo puede agrietarse. No utilice porcelana dañada.

## Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

## Instrucciones de eliminación

- La porcelana rota o desechada pertenece a los residuos domésticos generales. No la deposite en el contenedor de vidrio.
- Envuelva los fragmentos de forma segura en papel de periódico o cartón antes de desecharlos para evitar

lesiones.

- Consulte a su ayuntamiento para obtener instrucciones específicas sobre la eliminación de residuos.

## **Advertencias**

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

## **Información sobre peligros**

- -: Este producto no contiene peligros químicos.
- -: Peligro físico: Riesgo de cortes en caso de rotura.

*Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.*

---

## Produkttitel

Cookinglife Saturnia Pizzatalrik Vit ø 33 cm

## Produktinnehåll

- 1x Pizzatalrik (Diameter 33 cm)
- Material: Porslin

## Användarinstruktioner

- Användning: Servera och skära pizzor
- Mikrovågssäker: Ja
- Ugnssäker: Ja, upp till 180 °C
- Diskmaskinssäker: Ja
- Skötsel: Handtvätt rekommenderas för att bevara porslins klarhet

## Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Undvik slipande rengöringsmedel eller stålull för att skydda glasyren.
- Fläckar: Ta bort envisa fläckar med en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel. Skrubba inte.
- Förvaring: Stapla försiktigt och använd skyddande mellanskikt (t.ex. filt eller skumgummi) för att förhindra repor och avflisningar.
- Skador: Använd inte sprucket eller avflisnat porslin. Det kan vara farligt och ökar risken för ytterligare sprickbildning.

## Säkerhetsinstruktioner

- Skörhet: Porslin kan gå sönder eller flisa sig vid fall eller stötar. Hantera varsamt.
- Vassa kanter: Trasigt porslin har vassa kanter. Samla omedelbart upp skärvor med en borste eller tjocka handskar, aldrig med bara händer.
- Termisk chock: Undvik plötsliga temperaturförändringar, till exempel att flytta direkt från frysen till en varm miljö. Detta kan orsaka sprickbildning.
- Värmeexponering: Porslin som utsätts för extrem värme kan spricka. Använd inte skadat porslin.

## Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under överinseende av en vuxen.

## Avfallsinstruktioner

- Trasigt eller uttjänt porslin hör till restavfallet. Lägg det inte i glasåtervinningen.
- Slå in skärvor säkert i tidningspapper eller kartong innan du kastar dem för att förebygga skador.
- Kontakta din kommun för specifika avfallsinstruktioner.

## Varningar

- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.

## Farinformation

- -: Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- -: Fysisk fara: Risk för skärskador vid brott.

*Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.*